



Citación: BDHespTE.17.03, consulta: 02-06-2026


## Ref. Hesperia: TE.17.03

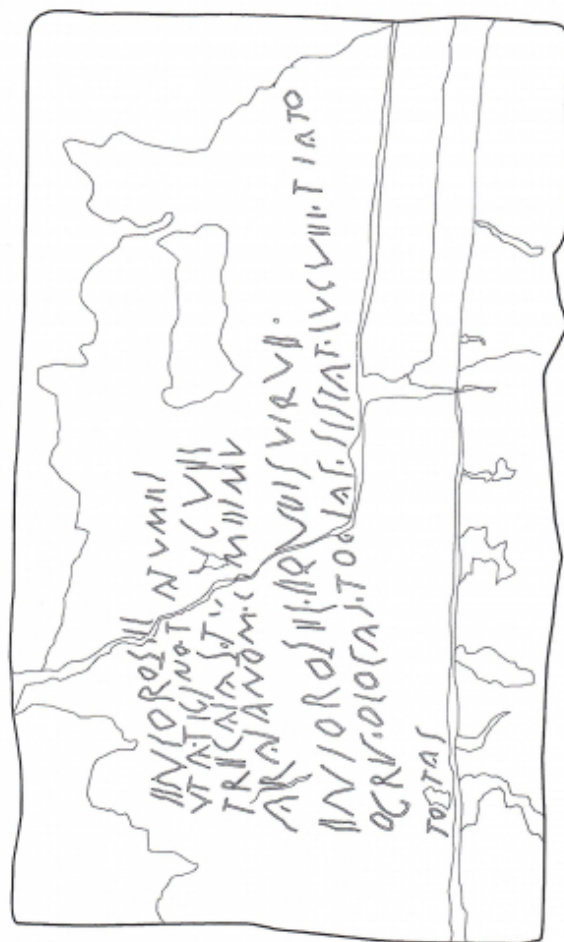
CABECERA	
<b>REF. MLH:</b> K.03.03	<b>YACIMIENTO:</b> Peñalba de Villastar
<b>MUNICIPIO:</b> Villastar	<b>PROVINCIA:</b> Teruel
<b>N. INV.:</b> Museo de Arqueología de Barcelona	<b>OBJETO:</b> R
<b>TIPO YAC.:</b> SANTUARIO	
GENERALIDADES	
<b>MATERIAL:</b> PIEDRA	<b>SOPORTE:</b> PARIETAL/RUPESTRE
<b>TÉCNICA:</b> INCISION	<b>DIRECCIÓN ESCRITURA:</b> DEXTROGIRA
<b>NÚM. INSCRIPCIONES:</b> 1	<b>TIPO EPÍGRAFE:</b> RELIGIOSO
<b>DIMENSIONES OBJETO:</b> 17 x 42	<b>DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:</b> l. 1: 12; l. 2: 20; l. 3: 21; l. 4: 22; l. 5: 29; l. 6: 42; l. 7: 6
<b>NÚM. LÍNEAS:</b> 7	<b>H. MÁX. LETRA:</b> 25
<b>H. MÍN. LETRA:</b> 6	<b>CONS. ARQ:</b> B
<b>REVISORES:</b> ELM, ALF, ENF, CJC, ENF	<b>RESPONS ARQUEOL.:</b> MGM
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
<b>TEXTO:</b>	<p><b>ENIORÓS+I</b>  VTA:TIGINO:T+ATVMEI  <u>T</u>RECAIAS:TO:+VGVEI 3  ARAIANOM:COM<u>E</u>IMV</p> <p><b>ENIOROŚEI:EQVEISVIQVE</b>  OGRIS:<b>O</b>LOCAS:TOGIAS:SISTAT:LVGVEI:TIATO 6  <b>T++TAS</b></p>
<b>APARATO CRÍTICO:</b>	<p>1.  <b>ENIORÓS+I</b>, <b>ENIOROSEI</b>, Gómez Moreno, <b>ENIOROSEI</b>, MLH, ENI : OROSEI, Schmoll, Meid</p> <p>2.  <b>T+ATVMEI</b>, <b>TIATVMEI</b> Gómez-Moreno, Schmoll, Untermann 1983, <b>TIATVMEI</b> Lejeune, Jordán 2007, <b>TIATVNEI</b> Tovar, <b>TIATVNEI</b> Meid, <b>TIATVMEI</b>, MLH  <b>T+ATVNEI</b> Jordán 2019</p> <p>3.  <b>TRECAIAS</b>, <b>ERECAIAS</b>: Gómez Moreno, Lejeune, Ködderitzsch, <b>TRECAIAS</b> Tovar, MLH  <b>TO : +VGVEI</b>, <b>TOĽ:VGVEI</b> Gómez-Moreno, <b>TOĽVGVEI</b>, <b>TOĽVGVES</b> MLH (altern.)</p> <p>5.  <b>ENIOROŚEI</b>, <b>ENIOROSEI</b>: Lejeune, <b>ENI:OROSEI</b> Meid, <b>ENIOROSEI</b>, MLH  <b>EQVEISVIQVE</b>, <b>EQVOISVIQVE</b>, MLH</p> <p>6.  <b>OLOCAS</b>, <b>OIOCAS</b> MLH (altern.)  <b>TOGIAS</b>, <b>TO : GIAS</b>, MLH  <b>TIATO</b>, <b>TIASO</b>, Lejeune, <b>TIASO</b>, MLH</p> <p>7.  <b>T++TAS</b>, <b>TOGIAS</b>, Gómez Moreno, <b>TOGIAS</b> MLH</p>



EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
<b>FTE. LEC.:</b> Jordán (autopsia 17.03.23)	<b>SEPARADORES:</b> un punto
<b>LENGUA:</b> CELTIBERICO	<b>SIGNARIO:</b> LATINO
<b>METROLOGÍA:</b> carece	
<b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>	<p>Inscrito con trazos profundos y muy irregulares. Entre las líneas 4 y 5 hay un espacio que parece dividir las cuatro primeras líneas de las otras tres, en dos partes. Las propuestas de interpretación global han sido varias, como las de Lejeune, Tovar, Schwertek, Ködderitzsch, Olmsted, Meid, De Bernardo, Prósper y Jordán. Todas, excepto la de Jordán, aceptan que se trata de una dedicatoria al dios pancéltico <i>Lugo</i> (<i>Lug</i> en irlandés medieval, <i>Lugh</i> en grafía moderna). Aparecería en la línea 3, en dativo del singular, antecedido de una preposición: TO LVGVEI. TO es equiparable a la preposición <i>to</i> del ant.irl. Volvería a hacer aparición en la l. 6, esta vez sin preposición.</p> <p>De manera general, se considera, además, que cada una de las dos partes de la inscripción estaría encabezada por lo que podrían considerarse acotaciones bien temporales, bien locales: ENIOROŠ+I VTA · TIGINO · T+ATVMEI y ENIOROŠEI · EQVEISVIQVE. Después ya hay menos acuerdo para lo que se dedica, es decir, el objeto directo y el resto de los elementos, aunque de nuevo surge el acuerdo generalizado en la forma verbal SISTAT, singular para la mayoría, plural para Prósper. También parece haber consenso en el carácter copulativo de VTA y -QVE. La primera conecta sintagmas con alguna diferencia estructural ENIOROŠ+I VTA · TIGINO · T+ATVMEI; la segunda, sintagmas idénticos desde el punto de vista morfosintáctico, ENIOROŠEI · EQVEISVIQVE, como <i>utá</i> y <i>ca</i> en védico y <i>et</i> y <i>-que</i> en latín. Han sido candidatos al objeto directo: ERECAIAS / TRECAIAS, según la lectura; ARAIANOM; OLOCAS / OIOCAS; TOGIAS. En cualquiera de los casos siempre se ha buscado el desarrollo de alguna actividad cultural en un ambiente campestre.</p> <p>Jordán (en Beltrán et alii 2005) llamó la atención en dos aspectos de esta inscripción:</p> <p>1.- Resulta curioso que en la documentación céltica continental, hispánica y extra-hispánica, el teónimo en cuestión siempre aparece en plural. En teoría sólo aparece en singular en Peñalba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- LVGOVIBVS SACRVM (Osma, Soria) [CIL II 2818]</li> <li>- LVGVBO ARQVIENOBO (Sober, Lugo) [IRLugo 69]</li> <li>- LVCVB[VS] / ARQVIENI[S] (Sober, Lugo) [IRLugo 68]</li> <li>- LVCOBO AROVSA(BO) (Lugo) [HEp 11, 2001, 313 ; AE 2003, 951]</li> <li>- RVFINA LVCVBVS V S L M (Nîmes, Francia) [CIL XII 3080]</li> <li>- LVGOVES (Avenches, Suisse) [CIL XIII 5078]</li> <li>- [DO]MESTICIS [LVGO]VIBVS (Bonn, Alemania) [CIL XIII, 8026]</li> </ul> <p>2.- El orden sintáctico que aparece resulta cuando menos llamativo, en particular, la posición de LVGVEI. Es una dedicación a una deidad y, sin embargo, no aparece en primer lugar o, en su defecto, en el último, como es habitual, por ejemplo, en la epigrafía latina del Principado. Es más, parece que los elementos que ocupan esa posición preeminente son *ENIOROŠIS (tema en -i) y *TIATV (tema en nasal), en la primera parte, *ENIOROŠIS y *EQVEISOS (tema en -o) en la segunda, todos ellos en dativo.</p> <p>Estas dos razones dejan abierta la posibilidad de que LVGVEI no sea un teónimo, sino un apelativo de la raíz *lewgh- ‘jurar’. El nombre *lugus significaría ‘el acto de jurar, el juramento’, de donde también el ‘voto’, la ‘consagración’. La etimología de la divinidad es la misma y no *lewkh- ‘brillar’ como suele aceptarse.</p>
<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	E arcaica escrita como II. A con trazo oblicuo interior. Uso de Š, utilizada también en otro esgrafiado de Peñalba [TE.17.14] y el Bronce de Novallas



	[Z.02.01].
<b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>	
<b>FECHA HALLAZGO:</b>	1908
<b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>	DESCONOCIDO
<b>DATACIÓN:</b>	Cambio de era (s. I a.C./ I d.C.)
<b>CRIT. DAT.:</b>	Establecidos a partir de los textos existentes. Los latinos han sido fechados en el siglo I d. C. Untermann (1995) señala la uniformidad existente en las letras de las palabras celtibéricas, tanto en las formas como en el <i>ductus</i> de las letras, que junto a la escasa diferencia con las inscripciones latinas le lleva a la conclusión de que todos los textos son de un mismo momento, que fecha en el cambio de era, y que no duraron más de una generación. El santuario estaría así en uso en un periodo muy limitado de época imperial (Burillo 1997)
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	Conjunto constituido por cerca de 3 km de cantera caliza clara, expuesta a Norte, Levante y Mediodía, en la zona superior del monte de Peñalba, en la cuenca alta del Turia. En la cantera se documentan cazoletas, grabados geométricos, figuras humanas o divinas y animales, a veces aisladas o formando escenas, y numerosas inscripciones de diferentes épocas.
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	
<b>ED. PRINCEPS:</b>	Cabré 1910
<b>BIBL. FILOL.:</b>	Gómez-Moreno 1949; Untermann 1977; De Hoz 1995d; Untermann 1990a; MLH , 624-627; Prósper 2002a; Jordán 2004b, 375-390, AL.R.1; Jordán 2005a; Villar - Prósper 2005, 257-258; F. Beltrán et alii 2005, 911-930; F. Beltrán - Marco 2008, 172-3, 175; De Bernardo 2008a; Jordán 2015b, 81-85; Jordán 2019, 878-899; F. Beltrán et alii 2020, 142-143
<b>BIBL. ARQUEOL.:</b>	J.M. Gimeno 1984; Marco 1986a; Burillo 1997b; Marco - Alfayé 2008; Alfayé 2009;
<b>ILUSTRACIONES</b>	
	
Créditos: Foto: F. Beltrán Lloris.	



Créditos: Dibujo: M<sup>a</sup> C. Sopena, apud Beltrán et alii 2020, 147 (modificado).